

Üldkohtu 5. veebruari 2013. aasta määrus — BSI versus Nõukogu(Kohtuasi T-551/11) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Dumping — Teatavate Hiinast pärit rauast või terasest kinnitusdetailide impordi suhtes kehtestatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu laiendamine Malaisiast lähetatud toodete impordile — Sõltumatu importija — ELTL artikli 263 neljas lõik — Isikliku puutumuse puudumine — Rakendusmeetmeid sisaldav üldkohaldatav akt — Vastuvõetamatus)

(2013/C 86/27)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Brugola Service International Srl (BSI) (Cassano Magnago, Itaalia) (esindajad: advokaadid S. Bariatti ja M. Farneti)

Kostjad: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J.-P. Hix ja P. Mahnič Bruni, keda abistasid advokaadid G. Berrisch ja M. de Morpurgo, hiljem advokaat G. Berrisch)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. França ja D. Grespan)

Ese

Nõue tühistada nõukogu 18. juuli 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 723/2011, millega laiendatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit rauast või terasest kinnitusdetailide impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 91/2009 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Malaisiast lähetatud teatavate rauast või terasest kinnitusdetailide impordile, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Malaisiast pärinevatena või mitte (ELT L 194, lk 6).

Resolutsioon

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud välja Brugola Service International Srl'lt (BSI), kes ühtlasi kannab ise enda kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 370, 17.12.2011

Dana Mocová 8. jaanuaril 2013 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 13. juuni 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas F-41/11: Mocová versus komisjon

(Kohtuasi T-347/12 P)

(2013/C 86/28)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Dana Mocová (Praha, Tšehhi Vabariik) (esindajad: advokaadid D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon**Nõuded**

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

— tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 13. juuni 2012. aasta otsus kohtuasjas F-41/11: Dana Mocová vs. Euroopa Komisjon;

— tühistada otsus, millega jäeti rahuldamata taotlus pikendada apellandi lepingut;

— mõista mõlema kohtuastme kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitab apellant kaks väidet.

1. Esimene väide, et on rikutud õigusnormi seaduslikkuse põhimõtte ulatuse osas, kuna Avaliku Teenistuse Kohus leidis esiteks, et teenistuslepingute sõlmimise pädevusega asutuse põhjendus vaide rahuldamata jätmise staadiumis võib asendada ja muuta põhjendust, mis esitati siis, kui jäeti rahuldamata apellandi taotlus pikendada tema ajutise teenistuja lepingut, ning teiseks, et Avaliku Teenistuse Kohus asus seisukohale, et põhjendus on kehtiv, samas kui ta tugines pärast vaidlustati akti tuvastatud asjaoludele. Apellant väidab, et:

— kui käesoleval juhul ei pikendatud apellandi lepingut kattumise välistamise kaheksa-aasta reegli tõttu, siis teenistuslepingute sõlmimise pädevusega asutus ei saa seejärel kinnitada vaidele vastates, et lepingut ei pikendatud tulenevalt eelarvepiirangutest, apellandi teenetest ja teenistuse huvidest, piirdudes seejärel Avaliku Teenistuse Kohtus eelarvepiirangutest tuleneva põhjendusega.